

今期主題

兒童安全社區

今期內容

- p.1 本會簡介
- p.2 編者的話
- p.3 訪問篇
- p.4 - 7 護兒中心活動花絮
- p.12 義工專欄
- p.13 保護兒童資訊
- p.14 - 15 活動總表



部份活動由社會工作局贊助

發行：澳門防止虐待兒童會

印刷數量：500份

地址：澳門氹仔基馬拉斯大馬路與南京街交界帝庭軒地下H及一樓（南京街消防局側）

電話：(853) 2885 5218

傳真：(853) 2885 5224

服務時間：星期一至五 09:00-13:00、14:30-18:00；星期六09:00-13:00；星期日及公眾假期休息

提高社區安全意識，讓孩子健康地成長

本中心於去年進行的一項「本澳獨留兒童情況」問卷調查，共收回3898份，其中3841份為有效問卷，調查結果中，有3180名受訪者曾經試過被家長獨留於家中，即有八成半的家長曾因為不同的原因而外出，其中有875名受訪者被獨留時曾發生家居意外，當中以跌傷及利器割傷為主，分別跌傷為437人，利器割傷佔187人，燙傷佔124人，其餘則為燒傷，佔40人，其他創傷亦佔有80人，情況令人惋惜，兒童被獨留在家對其有心理影響，除了害怕，甚至會感到憤怒，尤其是年紀較小的兒童難免感到驚慌，可能變得畏縮及不开心。兒童家居意外對孩子本身、家長甚至社會均會造成難以估計的損失及影響。其實，若家長多提高警覺及做足防範措施，大部分兒童家居意外均可避免。

孩子是父母的寶貝，父母盡力給孩子最好的，能讓孩子生活在免於害怕、免於意外威脅的環境中，平安快樂地成長是所有父母的願望。如父母能多花心思注意孩子的安全，避免獨留孩子，並給他們應有的安全教育與指導，相信是可以減少孩子在成長中不必要的創傷，讓孩子能在和樂美滿的家庭中長大成人。

本會致力宣揚為孩子建立在安全及無暴力的環境下成長，成人需要時刻關心及對我們的孩子循循善誘。兒童的安全不僅是集中在家中、學校或戶外，而是整個社區的配合，建立一個安全社區。兒童安全社區就是指，家居安全、戶外安全、身體安全、校園安全、網上安全及媒體安全。孩子們日常活動的主要空間，例如家中、學習場所、戶外之交通、遊戲場所等等，都是要關注的。但往往這些都是較易被疏忽及關注的問題，社區上及家長們應製造安全的環境、措施及政策，以減少及避免意外事件的發。

上文提到學習場所是孩子另一個時常逗留的重要地方，為了解更多「校園安全」，今期季刊邀請到協同特殊教育學校林劍如校長接受訪問，與大家一起分享有關「校園安全」。



今期季刊 主題探討「兒童安全社區」議題，而「兒童安全社區」包括家居安全、戶外安全、網上安全、校園安全、媒體安全和身體安全。非常榮幸本會理事會秘書林劍如校長接受我們訪問，與大家一起分享有關「校園安全」的問題。現為協同特殊教育學校的林校長，從事教育工作已經三十多年，為

澳門教育界貢獻良多，並於去年獲澳門特區政府頒

發教育功績勳章。相信林校長數十載的教育經驗，定能為大家在「校園安全」概念帶來更深入的體會。以下為專訪內容。

編：一個安全的學習環境相信是家長非常重視的問題，也是學校應該關注的焦點。作為特殊教育範疇的教育者，既要提供不同特殊需要學生的教學活動，又要保障他們在校園的安全，林校長能不能跟我們分享當中的困難與體會？校園安全概念又應如何實踐？

林：學校是提供學生學習和發展『知』與『能』的特定場所，「沒有安全的學校，就不可能有學習的發生」(Ronald, 2007)。無論學生是否有特殊教育需要，為他們締造一個安全又健康的『教』與『學』環境，讓他們在信任及歡愉中成長，都是我們首要關注的任務。

校園安全的範疇甚廣；包括着環境、人員、設備、活動、物品、資訊、家庭、社區等等，無論是有形的、無形的、校內的、校外的……都息息相關。

有特殊教育需要的孩子，由於其生理、心理上的障礙，使其在學習上、生活上，都帶來不同程度的困難，他們的自我保護意識和防範能力弱，致使各種安全事故發生的機會率，顯然地較之一般為高，更大大地增加了學校安全工作的難度；要有效地作出預防，除了作好校園安全的管理、建立學校的安全文化外，更要對可能發生危險的人、事、物的等各因素，事先作出評估，妥為規劃，實施定期或不定期對各項設施、場所、器材設備等的檢查，舉行推廣活動，為學生灌輸安全的意識，培養正確的態度，提高他們應對和處事的能力，做好危機及緊急的應變的工作，以防範於未然。

學生乃是學校的主體，學校的環境設備、情景佈置、教學設計等，均應考量學生的實際情況與需要，作多方面的配合，建構安全而『無障』的學習環境，自然地阻力便會成為動力。

誠然，要達致『多一分預防，少一分意外』的目標，必須要多方面的配合，長期的關注，隨時的檢核，全民的參與，共同的完成，方能有效地發揮。

編：誠如林校長所說的，「兒童安全社區」問題，需要社會各界的合作與關注，方能讓兒童在一個無障礙空間健康成長。

林：林劍如校長
編：季刊編輯



1月-3月預防兒童 性侵犯系列講座



如兒童遭受到性侵犯，會對兒童及其家人帶來極大的傷痛，因此預防此類事件發生，讓兒童認識性侵犯、學懂自我保護及如何尋求協助尤其重要。繼報章接二連三地報導有關兒童被性侵犯的新聞後，護兒中心意識到必須立即實行預防工作。故此，護兒中心繼續於1月到3月在浸信學校舉辦多場預防兒童性侵犯系列講座，以積極推行教育，達致預防的目的。講座中均引起參與者很大迴響，表達出關注兒童性侵犯問題。



2月2日鮑思高網 前線人員專題講座



於2010年2月2日，中心為鮑思高青年網絡前線人員舉辦「如何辨識及協助受虐兒童講座」，共有21位學生輔導員/社工參與。是次講座為參加者帶出虐兒的定義、種類及特徵，協助受虐兒童的技巧，前線人員該調查的內容和注意事項，尤其面對遭受性侵犯兒童的介入手法，並透過具體例子與參加者討論與交流，讓參加者掌握本澳虐兒個案的實況。同時，亦倡議預防工作的重要性，帶出社會各界應為保護兒童工作共同合作的訊息。

講座中，參加者表現踴躍，積極提出前線工作的困難與工作員交流，並為中心日後舉辦同類講座提出不少寶貴意見。大部分參加者皆指出講座讓其掌握了虐兒的概念，亦學習到處理個案的實務技巧。我們看到，前線人員在日常工作裡確實遇到各種形式的虐兒個案，講座讓他對虐兒有更進一步的認識和理解，並起到支援作用。另一方面，講座分享過程中，顯示了參加者對本澳虐兒個案的處理程序具有不清晰或疑惑的地方，相信這問題不只反映參加者的心聲，同時是本澳前線人員在工作中實質的困難之處。希望有關當局能關注，儘早制定相關指引，讓護兒工作過程更為順暢，築起護兒工作者攜手合作的網絡。





社區推廣3月11日 氹仔區宣傳活動

是次社區推廣主要是為「童心議會」進行對象招募，對象為年齡介乎14至17歲的中學生。該活動成立的目的是為了讓兒童關注公共事務及在影響他們的事情上提出意見，體現兒童的參與權。在是次推廣活動中，除着力宣傳「童心議會」外，亦向在場家長派發中心小冊子，以宣傳護兒中心的服務及發展，讓彼此間有交流機會，直接瞭解兒童及家長的心聲。



“幼兒成長篇I”暨 “BB生日會講座”



澳門防止虐待兒童會護兒中心於2010年3月13日舉辦0-3歲的「幼兒成長篇I---照顧嬰兒的技巧」講座，主要包括嬰兒發燒的處理、發燒出現的症狀及病徵。是次講座邀請澳門醫護志願者協會資深護士楊細好姑娘擔任主講嘉賓。講座主題包括解釋幼兒發燒的原因、發燒時引起的咳嗽有那些可疑的疾病、在什麼情況下發燒顯示重病、那些情況下要看醫生等。講座中還有提及發燒可能引致的其他症狀，例如有熱性痙攣、川崎症、玫瑰疹等，每樣症狀都有不同特徵，所以必須留心觀察，一旦發現有異常情況，就應引起重視並應及時就醫。幼兒時期的自身免疫力較低，對外界環境需要慢慢適應，因此家長需要盡最大的努力讓疾病防患於未然，或用科學的方法進行治療，讓兒童遠離疾病，小寶寶健康才得到保障。中心同時亦舉行「BB生日會」，邀請0-3歲在1-4月生日的小寶寶，讓家長們交換照顧小孩的心得，有助孩子健康成長。

跨部門跨專業會議 --- 「預防兒童性侵犯」 專業交流會

根據保安司長辦公室公佈2009年兒童之性侵犯案件有22宗，比2008年上升29.4%，升幅顯著。回顧去年接二連三發生的多宗兒童性侵犯個案，當中受害人為侵犯者的至親，讓社會震驚，再一次敲起社會大眾對兒童性侵犯問題的警號。多年來香港、國際均不斷探討及完善保護兒童的機制，對如何保護兒童議題甚為關注。因此，澳門防止虐待兒童會護兒中心於二零一零年三月三十一日舉辦『預防兒童性侵犯』專業交流會，期望透過跨部門跨專業的分享及意見交流，討論在保護兒童工作所遇到的困難，探討現時法律和機制上不完善之處和應改善地方，並將與會者提出的意見和建議向政府反映，促請政府完善保護兒童工作的具體措施和守則。

參與是次交流會合共三十七人，會議由澳門防止虐待兒童會委員雷張慎佳女士主持。出席部門及機構包括〔排名不分先後〕：檢察院辦公室司法輔助廳和律政廳、衛生局山頂醫院、社會工作局、婦聯勵苑、聖公會星願居、鮑思高青年村聯會、鏡湖護理學院、澳門理工學院、浸信中學、海星中學、巴波沙中葡學校，以及澳門防止虐待兒童會三名委員、中心主任及社工共同參與是次交流會。

綜合與會者建議，是次討論的重點包括：(1)各人分享處理的經驗，即本澳開展了對性侵犯個案的關心和處理；(2)各人分擔碰到的限制和困難；(3)制定處理個案的流程和守則。會上雷女士分享香港的心得，並建議澳門政府訂定一套適合澳門應用的流程和守則，鼓勵民間團體成立小組先訂定民間的流程和守則。



完善保護兒童法例

根據本澳《刑法典》法例規定，12歲以下兒童被性侵犯屬於公罪，檢察院無需經父母同意便可檢控侵犯人，以起保護兒童的角色；12歲以上屬於半公罪，需要父母提出追究方能檢控。但事實上如果父母任一方或親屬對介乎12至16歲兒童作出重要性慾行為時，具備親權父母任一方或受害人不作追究時，案件難以提交檢察院審理，故兒童則仍處於無助及危機中。基於上述狀況，尤其在處理侵犯者為父親案件中，若單靠社工或前線人員進行教育工作，勸籲和鼓勵家長或受害人報警與追究方能對侵犯人作出檢舉，顯見，法例對兒童保護有未能盡足之處。保護兒童工作為社會責任，具親權的父母或受害兒童不追究責任，政府及警方有責任檢舉事件，建議政府修例允許有權責部門承擔和具備相關權力介入，為兒童伸張正義。交流會上提及「家暴法」修繕在即，建議政府加入保護兒童元素及儘快修繕相關法例，以配合社會實際狀況，完善保護兒童的工作。



制定清晰、公開的處理案件流程

會議上提及本澳跨部門之間欠缺信任和溝通的機制，使跟進工作人員無法得知個案處理程序及進展，或以「保密」原則遭受介入的政府部門拒絕回應，讓跟進工作人員與受害人處於被動、模糊、不安的狀態，反映介入的不同部門欠缺清晰及公開的處理機制，難以統合工作和互相協作。與會者建議，面對懷疑兒童性侵犯事件，要有清晰的處理程序和守則，可見一個完善機制對社會多麼重要，專業人士之間處理技巧的重要性、跨部門間互相尊重及合作、彼此分享資料的重要性，與此同時保密亦需受到尊重，讓專業人士跟隨，避免遇到狀況時不知道應由誰負責跟進，又能使大家清楚不同人士的角色和權責，有利工作進行。若單純為司法部門處理事件，亦礙於以身體取證為主，缺乏對受害兒童本身需要及私穩作深入考量，要切實了解及協助受害兒童，與會者再次促請政府成立透過跨專業部門協作會議共同界定問題，聽取不同跟進人士處理過的問題及擬定未來要參與處理的機構和人員，並討論跟進方案，有助個案的完善處理。

成立跨專業專責部門處理虐兒案件

在香港，社會福利署成立「保護家庭及兒童服務課」，負責處理及協調不同部門的工作；警方則有「保護兒童特別調查組」，專責調查虐兒事件；本澳則未有相關專責部門處理此類個案。要真正落實保護兒童的工作，不同界別的專業人士其素質、知識與技巧是需要接受訓練，讓其掌握無論在面對受害人、受害人家屬或其他專業人士時，具備應有的專業態度、熟悉處理程序和處理手法，尤其重要。故此議會一方面促請政府，成立跨部門的委員會，建立有效溝通渠道，定期協作和溝通，制定處理案件時的機制。另一方面對於前線人員，如警員、社工、教師、醫護人員、心理學家等提供處理虐兒案件的態度及技巧培訓，亦甚為重要。



完善虐兒及性侵犯兒童案件資料數據



根據海外統計數字顯示，揭發1宗兒童虐待案件中，可能有99宗未被揭發的。2009年，本澳有22宗兒童性侵犯案件，會議中與會者表示數字並未真實反映社會狀況，屬冰山一角，議會者甚為關注尚有很多隱藏個案未被揭發。在前線工作經驗裡，很多受害兒童並不知道自己遭受性侵犯，以為只是侵犯者的正當教育；甚至有些兒童為維護家庭完整性、保護兄弟姊妹免受性侵犯，寧願啞忍；或者，有些成年人並不相信兒童的說話，怪責兒童說謊或不認真追查，或抱持家醜不外揚的心態，讓侵犯者免於刑責。而法律的不完善，社會大眾對兒童性侵犯認知不足，促使舉報率低，最終統計數據失去反映社會事實的意義。與會者建議政府作跨部門協調，並統合本澳實際虐兒及兒童性侵犯案件數字，以讓社會大眾起關注作用。而事實上數字的反映有助政府制定有效的措施及政策。

與會者建議政府作跨部門協調，並統合本澳實際虐兒及兒童性侵犯案件數字，以讓社會大眾起關注作用。而事實上數字的反映有助政府制定有效的措施及政策。

推行合時適宜的性教育互作

社會對兒童性侵犯普遍缺乏認識和欠缺正確態度。所謂預防勝於治療，第一，要對兒童進行教育工作，教導他們認識性侵犯和性知識，建議政府及民間機構應設計一個合時宜又具前瞻性的預防兒童性教育課程，而學校體系應持開放態度推行預防的教育工作；第二，教導家長辨別、認識兒童性侵犯，教導正確的處理態度；第三，政府應投入更多資源進行推廣工作，引起社會大眾對兒童性侵犯的關注，提昇公眾的敏銳度；第四，為前線人員提供相關培訓課程，讓他們掌握所需要的技巧和知識，及早發現和採取適當行動幫助兒童。

交流會總結

從保案司長辦公室數字顯示，2009年度兒童性侵犯數字比去年增加29.4%，除顯示兒童性侵犯案件有明顯升幅外，亦表示與政府、傳媒、民間機構、甚至大眾市民開始意識及關注保護兒童的重要性。與會上探討從法例、機制、販賣人口、援交遭性侵犯問題、教育、培訓、處理案件態度及技巧、鄰舍支援及舉報等，社會上潛藏兒童性侵犯問題，極需社會不同領域人士互相協作，共同保護兒童。保護兒童工作是漫長的路，相信在大家共同努力下，無論在機制、法例、教育或服務方面可使之更加完善。相比過去，現時的澳門市民、傳媒、不同專業人士都甚為關注虐兒事件，本澳保護兒童歷程一直在往前走，值得鼓舞。過去數次專業交流會均提出有效、具體的建議，但要真正落實，一方面需要政策擬定者、政府高層的參與，尤其加速修繕相關的保護兒童法例，方能使前線人員的工作事半功倍。另一方面，我們更期望民間團體不要氣餒，持續向政府倡議，加強彼此聲音和力量，並一起完善處理流程，促請政府為保護兒童成立專責事務委員會，制定實際跨部門、跨專業的處理虐兒個案的工作指引與守則，共同為孩子謀福利。





溫馨家庭迎 新春暨義工凝聚日



溫馨家庭迎新春暨義工凝聚日於2010年2月6日舉行，中心邀請了義工及家庭齊齊參與，歡渡新春。藉著慶賀新春之際，為義工們進行嘉許禮，感謝義工們過去對護兒工作付出的努力及無私的奉獻；鼓勵及讚揚義工朋友發揮和推動保護兒童的信念。

當天設有親子遊戲、比賽活動、更有義工即席表演，喜氣洋洋。聚會中設有自創揮春比賽，義工、朋友們都能發揮合作精神，認真製作，完成後更分享作品心聲以及新年願望。活動尾聲，各人將心願卡續一貼在願望樹上，為新的一年許下新的願望。



媽媽，老師說明天的常識課她會出一些題目考我們呀!



是嗎? 那麼你們明天的課題是什麼? 讓媽媽和你一起準備一下。



媽媽



明天的課題是“家居安全”，老師說要我們一起討論在家裡應該注意的事項，以避免發生危險的情況。



那麼有沒有想到什麼呀?



媽媽



沒有呀，我覺得家裡應該是很安全的地方吧，為什麼會有危險呢?



沒錯，家裡應該是安全的地方，但如果不小心的話也有可能出現危險的情況哦! 現在讓媽媽告訴您一些家長應該要注意的事項，讓小朋友能在一個無憂無慮的環境下快樂成長。



媽媽

一般家居環境，例如客廳、兒童睡房等，為兒童選購家具時，應選擇不帶銳利邊角，並無附設細小配件或不合纏住或絆倒兒童的配件；家裏所有電器插蘇，建議加上「安全插頭」，防止小孩把手指放進插蘇內。同時，亦可利用「窗扣」鎖好所有門窗，防止小朋友探頭出外，以免發生危險。家長亦應了解更多家居意外的有關知識，如家居危機、意外成因、預防措施、處理各種意外正確方法及各種緊急聯絡方法等等。



就像我常常見到媽媽好好用適當的容器盛載危險物品並加上標籤及存放於兒童接觸不到的地方如高處或上鎖的柜內。



對了，亦宜多加注意常見的意外高危陷阱如廚房、家具尖角、窗花及大門等。雜物應整理並適當地存放，如不幸遇上家居意外，切勿自行判斷或治理，應盡快求醫診治。



媽媽



原來保障家居安全也有那麼多學問呀!



對呀，小孩在成長過程中，活躍好動，好奇心強，因而很容易成為家居意外的受害者。因此，父母千萬不要讓小孩獨留在家，避免發生意外。家長是照顧兒童的親人，有責任確保孩子生活在安全的成長環境。除了家長本身做足防範措施外，也可以多教導子女相關知識及提高他們的防範意識，加強兒童自我保護的能力。待明天您上完這堂“家居安全”課之後，我們再一起討論還有什麼需要注意，共同合力避免家居危險，讓我們的家成為真正安全的地方，好不好?



媽媽



好呀!



* 以上內容為 澳門防止虐待兒童會護兒中心《獨留在家的兒童安全》簡報所選取。

2009年1至3月已完成之活動

1月

- **預防兒童性侵犯講座 (1月-3月)**
因最近有不少關於兒童被性侵犯的報導，故本中心秉持著「防範於未然」的態度下，在各校積極舉行多場推廣教育，藉著講座的推行，提高兒童對自我保護的意識及如何避免性侵犯。
- **「生之喜悅」家庭探訪計劃 (1月-3月)**
組織接受過培訓的婦女義工，為首次懷孕婦女的家庭提供家庭探訪，舒緩產前產後情緒，共同分享新生命來臨的喜悅。

2月

- **鮑思高網前線人員專題講座 - 如何辨識及協助受虐兒童**
於2月2日護兒中心在鮑思高網舉辦講座，以提升前線人員對虐待兒童問題的認識及其處理技巧，以協助懷疑受虐的兒童，讓兒童盡早獲得協助。
- **溫馨家庭迎新春暨義工凝聚日**
中心藉著農曆新年佳節前夕，於2月6日在中心舉行溫馨家庭迎新春暨義工凝聚日，與參加者一起迎接新春，促進親子和諧，歡度節日。

3月

- **氹仔區宣傳活動**
在3月11日，中心社工及活動幹事在氹仔社區進行推廣及宣傳中心未來活動。
- **幼兒成長篇講座暨BB生日大晒**
幼兒在首年間，對環境及生理的需求，是不斷地在改變中，此時，最重要是得到父母的照顧及愛護，因應幼兒成長的需要，護兒中心在3月13日於中心舉行幼兒成長講座，為家長提供實用的幼兒護理知識。
- **專業交流會**
護兒中心為建立溝通的平台，過去曾多次舉辦跨專業交流會，於2010年3月31日下午3:00至5:30在中心舉辦「預防兒童性侵犯」專業交流會2010年活動，並邀請相關政府部門、專業人員、社會服務前線同工及院校學生等，共同探討本澳的兒童情況。

2010年4月至6月活動一覽

4月

- **「生之喜悅」家庭探訪計劃 (4月-6月)**
組織接受過培訓的義工，為首次懷孕婦女的家庭提供家庭探訪，舒緩產前產後的情緒，共同分享新生命來臨的喜悅。
- **預防兒童性侵犯講座 - 浸信學校 (4月-6月)**
為使兒童明白尊重和保護自己身體的重要性，避免受到性侵犯。澳門防止虐待兒童會護兒中心將在4月-6月中，分別到聖保祿小學舉辦共15場、到蓮峰小學舉辦2場、到聖若瑟中學第五校舉辦共9場之「預防兒童性侵犯」講座。
- **童心議會 (4月-6月)**
為喚起公眾對於聯合國《兒童權利公約》的關注、體現兒童的參與權、提升兒童的能力，讓兒童參與公共事務及在影響他們的事情上提出意見及培養一班積極推動兒童權利的新一代，護兒中心將於4-6月舉辦名為「童心議會」的活動，讓年齡介乎14-17歲的中學生一展所長，為兒童發聲。(此活動由社會工作局贊助)
- **海星中學來訪**
為了讓學生更了解護兒中心的工作現況、發展及現時澳門兒童被虐的情況，海星中學高一級社會服務組學生將於4月14日到訪本中心。
- **理工學院專題講座**
社工在投身社會服務前的裝備極為重要，為了讓富有熱誠的青年人掌握所需輔導技巧及資訊，護兒中心因應澳門理工學院邀請合作將於4月22日舉行名為「澳門社會問題專題研討—虐待兒童」的專題講座。

5月

- **溫情洋溢頌親恩親子餅印攝影比賽**
藉在母親節溫馨的日子裡，營造溫馨健康的家庭氣氛，體現家庭成員間樂也融融的溫馨親情。在現場透過親子活動，增進家庭關係，提昇家庭凝聚力，推動親子之間互相欣賞的氣氛，建立溫馨家庭。由2010年4月6日至2010年4月30日期間，可將作品郵寄或親臨本中心遞交，於5月8日舉辦「溫情洋溢頌親恩親子餅印」攝影比賽頒獎禮，詳情可致電本中心查詢。
- **週年大會暨義工凝聚日**
藉著一年一度的週年大會後，護兒中心將邀請中心義工聚首一堂，共同回顧過去一年大家所努力的成果及就義工於未來一年的發展作出討論。
- **週年大會**
將本會及中心肩負的四角色：保護兒童、輔導及治療、預防虐兒及倡導的角色，對外再進一步的講解，亦回顧過去一年中心所提供的服務及未來工作，以加強市民對中心服務的認識。

6月

- **幼兒成長篇講座暨BB生日大晒**
幼兒在首年間，對環境及生理的需求，是不斷地在改變中，此時，最重要是得到父母的照顧及愛護，因應幼兒成長的需要，護兒中心將在6月19日於中心舉行幼兒成長講座，為家長提供實用的幼兒護理知識。
- **兒童節系列活動 - 童心展藝力、夢想飛行**
透過舉辦是次活動，讓兒童參與及展示才能，宣揚重視及愛護兒童的訊息。中心將於2010年6月26日舉辦慶祝兒童節系列活動——「童心展藝力，夢想飛行」活動，活動將邀請本澳兒童表演其獨特才藝，以比賽形式對他們的才能予以肯定及讚賞，帶出兒童均有才能，兒童均有參與及發展的機會及權利。



澳門防止虐待兒童會

Against Child Abuse (Macau) Association

本人樂意幫助澳門防止虐待兒童會 I would like to help ACAM :

請在適當口內加上✓號 Please tick as appropriate

1. 本人申請成為澳門防止虐待兒童會的會員。 By becoming a volunteer of ACAM.

普通會員 Ordinary Member

每年澳門幣壹佰元 MOP \$ 100 per annum

贊助會員 Sponsor Member

每年澳門幣伍仟元 MOP \$ 5,000 per annum

2. 本人願意成為澳門防止虐待兒童會義工，並有興趣參與以下服務（可多項選擇）：

By becoming a volunteer of ACAM, and I am interested in the following services (you can select more than one options)

美術及設計 Arts & Graphic Design

文職事務 Office Work

探訪 Visiting

校對及出版 Edit and publication

籌備活動 Activities organizing

其他(請列明) Others (Please specify)

3. 我願意捐助 By making a donation :

	一次捐款 Lump Sum (Mop\$ / HK\$)	每月捐款 Monthly (由 月 年至 月 年) (Mop \$ / HK \$)	
現金 Cash			
支票 Cheque			銀行 Bank : 支票號碼 Cheque No. : 抬頭註明：澳門防止虐待兒童會 Cheque made payable : Against Child Abuses (Macau) Association
直接存入戶口 Deposit to Bank			本人已將款項存入澳門防止虐待兒童會之永亨銀行戶口 (澳門幣戶口：211603-261) (香港幣戶口：211603-260) 並附上銀行入數紙。 Deposited to ACAM BANCO WENG HANG, S.A. Account (Mop\$ A/C no. 211603-261) (HK\$ A/C no.211603-260) and enclosed a bank pay-in slip.

姓名 Name : (中文) _____ (外文) Mr / Miss / Ms _____

機構 Agency : _____

住址 Address : _____

電話 Tel / 傳真 Fax : _____ 電郵 E-mail : _____

簽名 : _____ 日期 Date : _____

本表格內提供的個人資料只作傳遞本會資訊及寄發收據之用。您有權隨時查閱及更正本會持有關於您的個人資料。若有任何與您個人資料有關的問題，請在辦公時間致電 2885 5218。

Any personal data provided in this form will only be used for the purpose of joining the donation plan and mailing of our information and official receipt. You have rights of access and correction with respect to your personal data. For any queries about your personal data, please contact us within office hours at 28855218.

地址：澳門氹仔基馬拉斯大馬路與南京街交界帝庭軒地下H及一樓

Address : Cruzamento da Avenida de Guimarães e Rua de Nam Keng, Edif. Imperial Mansion, r/c H, e 1º andar, Tapia, Macau.

電話 Tel : (853) 2885 5218

圖文傳真 Fax : (853) 2885 5224

如有需要，請自行複印本表格。 Please feel free to copy the form if needed.